

行事為人與基督福音相稱



**Let your conduct worthy
of the gospel of Christ**

腓立比 Philippians 1:27-30

27 只要你们行事为人与基督的福音相称，叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，

27 Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand

站立得稳，为所信的福音齐心努力，²⁸ 凡事不怕敌人的惊吓，这是证明他们沉沦、你们得救，都是出于神。²⁹ 因为你们蒙恩，

firm in the one Spirit, striving together as one for the faith of the gospel²⁸ without being frightened in any way by those who oppose you. This is a sign to them that they will be destroyed, but that you will be saved—and that by God.

不但得以信服基督，并要为他受苦。³⁰ 你们的争战，就与你们在我身上从前所看见、现在所听见的一样。

²⁹ For it has been granted to you on behalf of Christ not only to believe in him, but also to suffer for him, ³⁰ since you are going through the same struggle you saw I had, and now hear that I still have.

(腓1:27-30) 行事為人與基督的福音相稱：

- 1. 不論發生何事：行事為人與基督的福音相稱**
- 2. 同有一個心志：預備屬靈的爭戰→士氣同心 (1:27a, 28)**
- 3. 齊心努力：屬靈爭戰的得勝→信心合力 (1:27b, 29-30)**

- 1. Whatever happens: conduct yourself worthy of the gospel of Christ**
- 2. Steadfastness enjoined: stand firm in the one Spirit**
 - a. Consistent in spiritual life**
 - b. Courageous in face any way of spiritual oppositions**
 - c. Assurance of victory in spiritual warfare**
- 3. Faith enjoined: striving together as one for the faith of the gospel**
 - a. Believing in Christ & suffering for Christ (True belief)**
 - b. Seeing Paul's suffering & joining suffering for Christ (True fellowship)**

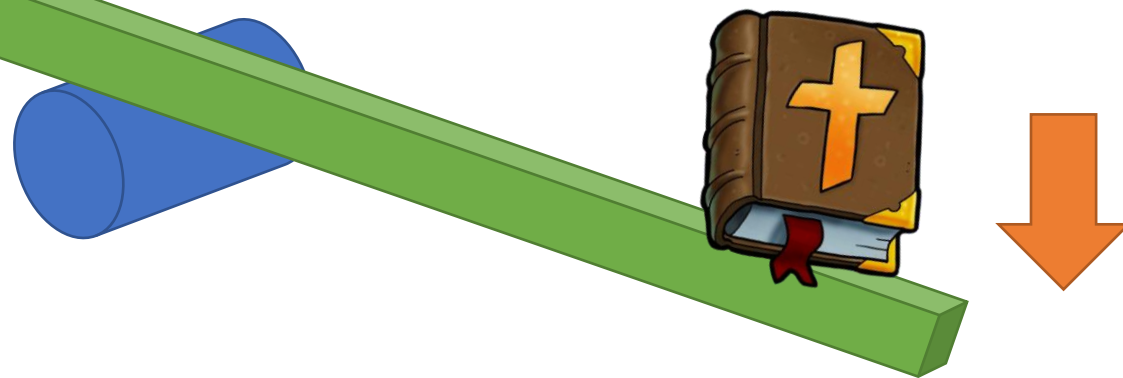
1

行事為人務必一直與 基督的福音「相稱」

“Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ.”

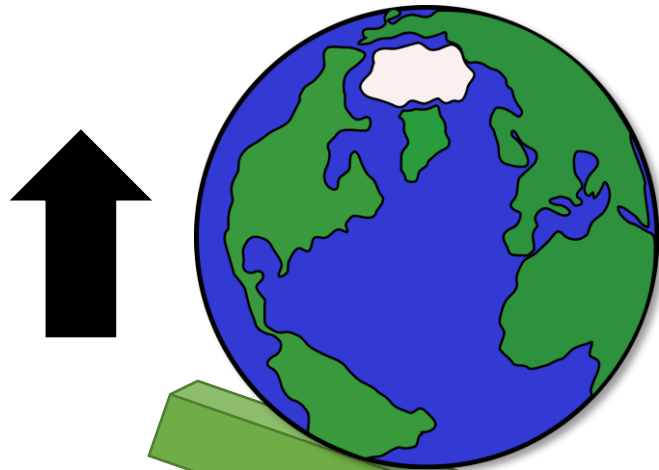
腓 Phi 3:20;
歌羅西 Col. 3:1-4
弗 4:1; 歌1:10; 帖前2:12

- 行事為人：市民 + 行為舉止 (天上國民) Citizen + behaviors
- 相稱：等值、同等份量、配得上 worthy: equal value, appropriate



全世界財富的總和

Total sum of
world's wealthy



One man saved
by Christ

一個人得救
的價值





36 人就是赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？ **37** 人还能拿什么换生命呢？

³⁶ What good is it for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul? ³⁷ Or what can anyone give in exchange for their soul? (Mk. 8:36-37)



45 天国又好像买卖人寻找好珠子，
46 遇见一颗重价的珠子，就去变卖他一切所有的，买了这颗珠子。

⁴⁵ “Again, the kingdom of heaven is like a merchant looking for fine pearls. ⁴⁶ When he found one of great value, he went away and sold everything he had and bought it (Mt. 13:45-46)

- **我为主被囚的劝你们：既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称。**

As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received (Eph. 4:1)

- **好叫你们行事为人对得起主，凡事蒙祂喜悦，在一切善事上结果子，渐渐地多知道神；**

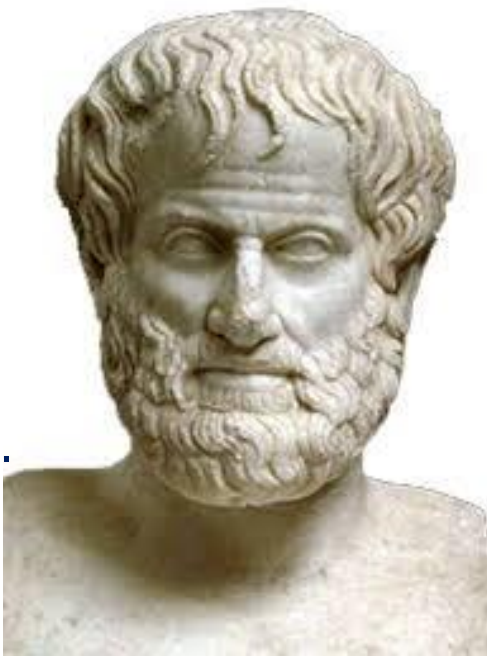
so that you may live a life worthy of the Lord and please him in every way: bearing fruit in every good work, growing in the knowledge of God (Col. 1:10)

- **要叫你们行事对得起那召你们进祂国、得祂荣耀的神。**

encouraging, comforting and urging you to live lives worthy of God, who calls you into his kingdom and glory (1 Thess. 2:12)

誰知公民
權得來的
不易？

Aristotle
384-322 B.C.
"Politics
Book III"



• 行事為人：市民 (*politis*) + 行為舉止
= heavenly citizen lifestyle + behaviors

基督徒：天上國民的生活方式：有公民權、管理市政、過市民的生活。

Who is the citizen? And what is the meaning of that term?

1. 不是指他住在什麼地方？如仍被罪奴隸的市民？
2. 不是指他有無合法權利？而是有沒有能用或去用權？
3. 住外國的公民？只能視為具部分功能或參與的公民
4. 孩童：尚未有投票權，老弱者：被解除 state duties
5. 以上皆被視為 Deprived & exiles 公民，真正公民應如下
6. He shares in the administration of justice, and in offices.

1. Union, state
2. Principle, constitution
3. Common good
4. Justice & duties.

同有一個心志:預備屬靈的爭戰 → 士氣、同心 (1:27a, 28)



- 信仰與生活的一致：人前、人後
- 屬靈勇氣：凡事都出於神
- 得勝信念：證明他們沉淪，我們得救

Steadfastness enjoined: stand firm in the one Spirit

- a. Consistent life: either before or behind men.**
- b. Courageous in face any way of oppositions which are allowed by God.**
- c. Prediction & proof of victory: enemies of God will be destroyed, but Christian will be saved.**



齊心努力: 屬靈爭戰的得勝 → 信心、合力 (1:27b, 29-30)

1. 在一個心志中，站立的穩
 - 在專一的心志中 → 態度的堅忍
 - 信仰的堅忍 → 堅忍的信徒

Faith enjoined: victory in the spiritual warfare, faith & join forces.

1. **Standing firm in the one spirit**
 - **In a single mind → in a attitude of perseverance.**
 - **Perseverance of faith → Be a persevering believer.**



2. 為所信的福音，齊心努力

- 在競技場一起奮鬥
- 信仰的活力→活力的信徒

3. 蒙恩配得為耶穌受苦及榮耀神

- 信仰的見證→屬靈爭戰、基督精兵

2. Striving together as one for the faith of the gospel

- Fight together in the arena
- Vigor of faith → be a vigorous believer

3. You have been granted for Christ's sake that you will suffer for Jesus and to glorify God's name.

- Witness of faith: spiritual warfare, Christian soldiers

因為神賜給我們的，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。

For God did not give us a spirit of timidity, but of spirit of power, of love, of self-discipline (2 Tim. 1:7)

我約翰，就是你們的弟兄，和你們在耶穌的患難、國度、忍耐里一同有份，為神的道並為給耶穌作的見證，曾在那名叫拔摩的海島上。

I, John, your brother and companion in the suffering and kingdom and patient endurance that are ours in Jesus, was on the island of Patmos because of the word of God and the testimony of Jesus (Rev. 1:9)

4

世界末期來臨前聖徒的特徵：

The characteristics of the saints before the end of the world



聖徒的忍耐和信心

- 聖徒的堅忍
- 聖徒的受苦
- 聖徒的盼望

The patience and faith of the saints

- Perseverance of the saints
- The suffering of the saints
- The hope of the saints

你既遵守我忍耐的道，我必在普天下人受试炼的时候，保守你免去你的试炼。

Since you have kept my command to endure patiently, I will also keep you from the hour of trial that is going to come on the whole world to test the inhabitants of the earth (Rev. 3:10)

7 又任凭它与圣徒争战，并且得胜；也把权柄赐给它，制伏各族、各民、各方、各国。10 掳掠人的必被掳掠，用刀杀人的必被刀杀。圣徒的忍耐和信心就是在此。

7 It was given power to wage war against God's holy people and to conquer them. And it was given authority over every tribe, people, language and nation. 10 "If anyone is to go into captivity, into captivity they will go. If anyone is to be killed with the sword, with the sword they will be killed." This calls for patient endurance and faithfulness on the part of God's people (Rev. 13:7, 10)

在神我们的父面前不住地纪念你们因信心所做的工夫，因爱心所受的劳苦，因盼望我们主耶稣基督所存的忍耐。

We remember before our God and Father your work produced by faith, your labor prompted by love, and your endurance inspired by hope in our Lord Jesus Christ (1 Thess. 1:3)

忍耐

1. *Makrothumia*: long-suffering, endurance toward people.
2. *Hupomone*: under + abide, Patience, endurance as to things or circumstances. And refer to the quality that does not surrender to circumstances or succumb under trail.